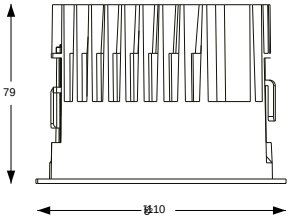
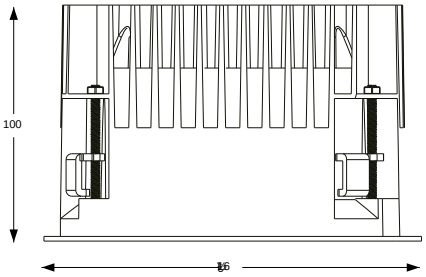
Pobrano z mamadecor.pl

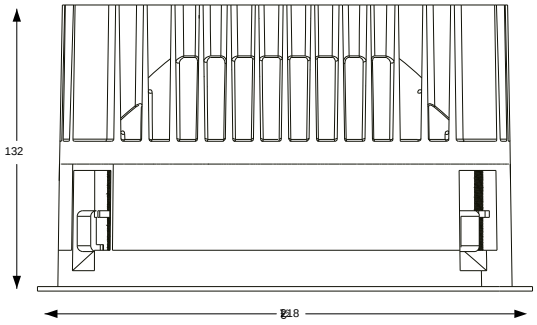
OFF



OFF D100



OFF D150



OFF D200

W		EAN CODE
15W	3000 K	BK 266558
15W	3000 K	WH 266497
15W	4000 K	BK 266565
15W	4000 K	WH 266503
28W	3000 K	BK 266572
28W	3000 K	WH 266510
28W	4000 K	BK 266589
28W	4000 K	WH 266527
42W	3000 K	BK 266596
42W	3000 K	WH 266534
42W	4000 K	BK 266602
42W	4000 K	WH 266541

IP54

V

220 - 240 V AC

Fonte luminosa non sostituibile.
Not-replaceable light source.

Driver sostituibile da un elettricista qualificato.
Replaceable control gear by a professional.

REV 15/04/2021

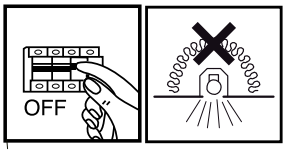
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32, 30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

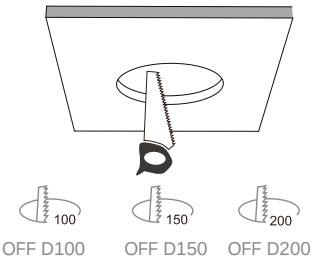
ideal lux

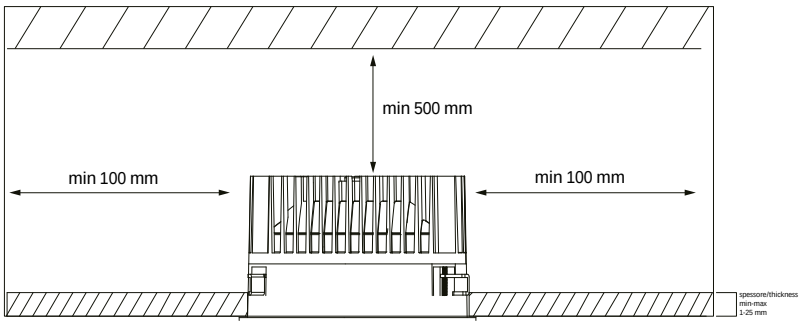
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D, 30036 Santa Maria di Sala (VE) Italy
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

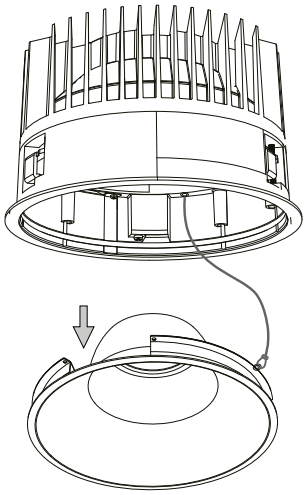
1





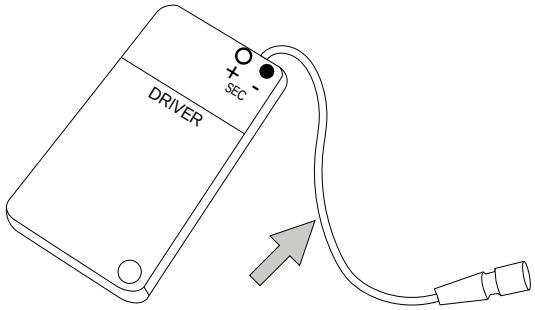


2



*CABLAGGIO DEL DRIVER DIMMERABILE (OPZIONALE)
DIMMABLE DRIVER WIRING (OPTIONAL)

3

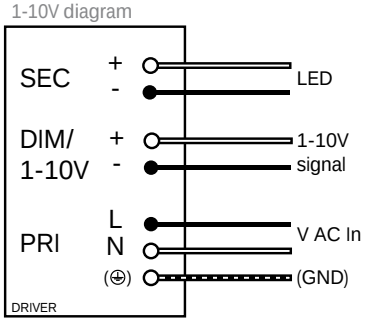


*Rimuovere il cavo di connessione rapida precablato dal driver on-o originale, qualora il driver sia presente.
*Remove the pre-installed quick connection cable from the default on-o driver, whenever the driver is present.

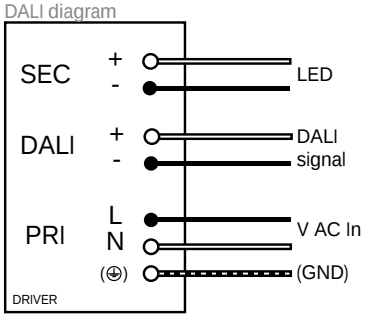
*CABLAGGIO DEL DRIVER DIMMERABILE (OPZIONALE)
DIMMABLE DRIVER WIRING (OPTIONAL)

4

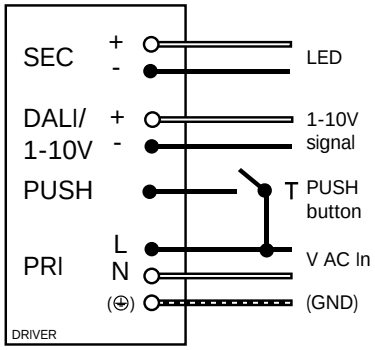
Collegamento 1-10v
1-10V diagram



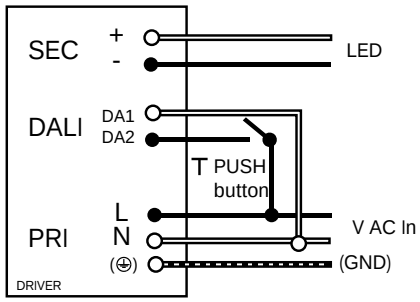
Collegamento DALI
DALI diagram



Collegamento PUSH (solo per driver 1-10V/PUSH
o DALI/PUSH con ingresso PUSH dedicato)
Push diagram (only for 1-10V/PUSH
or DALI/PUSH drivers with dedicated PUSH input)



Collegamento PUSH (DALI/PUSH
senza ingresso PUSH dedicato)
Push diagram (only for DALI/PUSH drivers
without dedicated PUSH input)

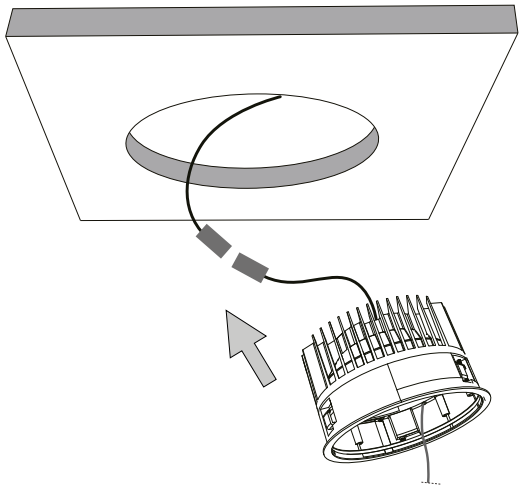


*Riconnettere il cavo di connessione rapida all'uscita secondaria (SEC) del driver dimmerabile. Rispettare attentamente le polarità "+" e "-".
Cablare gli ingressi del driver dimmerabile ai dispositivi di dimmerazione come indicato dagli schemi di connessione qui illustrati.
Per ulteriori informazioni, riferirsi sempre alle schede tecniche dettagliate del driver o alle indicazioni speci che riportate sul driver stesso.
*Re-connect the quick connection cable to the secondary output (SEC) of the dimmable driver. Pay attention to the polarities "+" and "-". Connect the dimming devices wirings to the dimmable driver input in accordance with the connection diagrams above. For in-depth information, always refer to the detailed data sheets of the driver or tot he speci c indication placed on board of it.

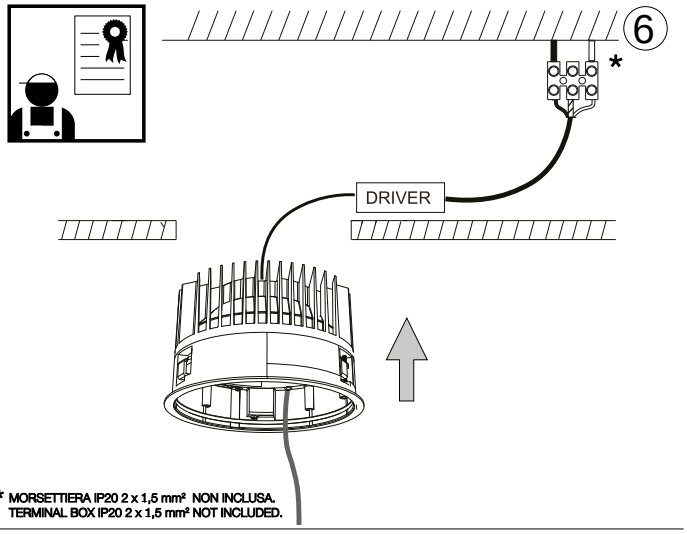
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

Pobrano z mamadecor.pl

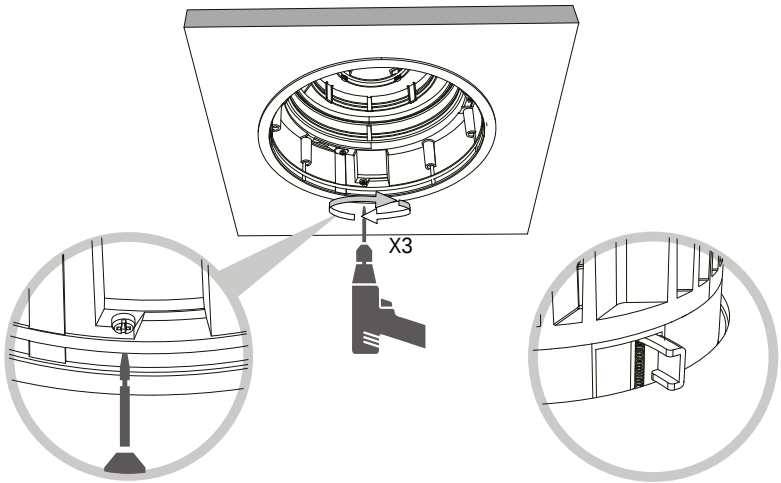
5



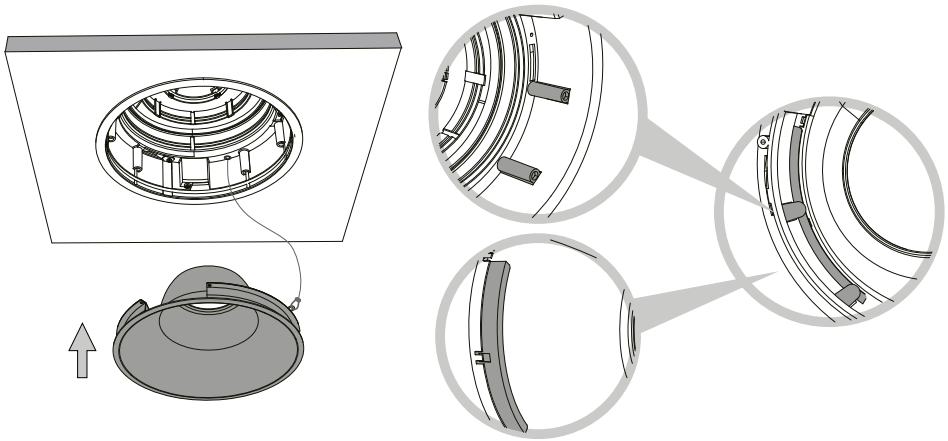
6



7



8

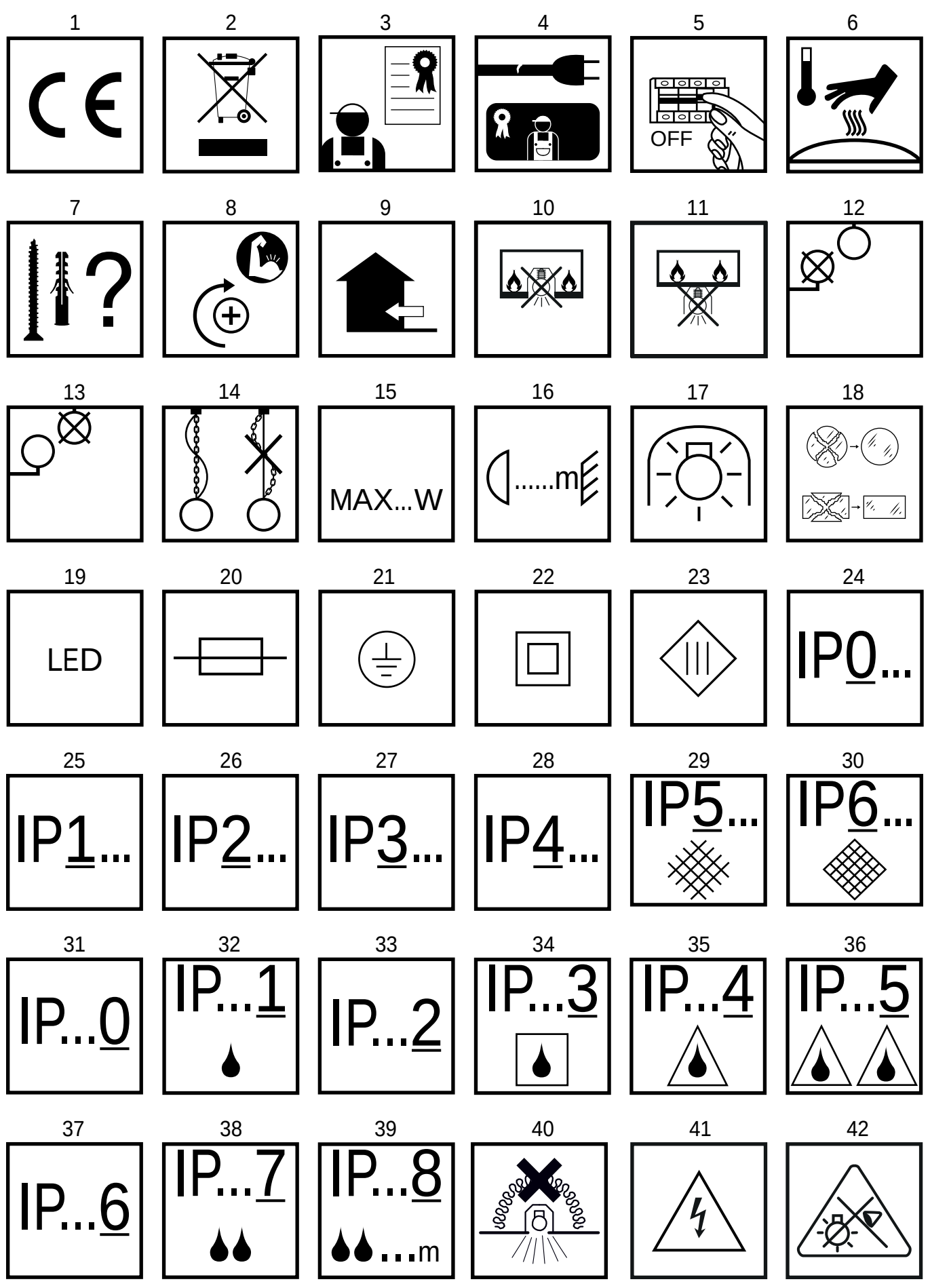


LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

2

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rir rsvqep vÃyxn yvferi. Tiv ps wqeppq irxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxeppe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmwxe uyepÃgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhmxsvi s he yr ipixxvgmwxe uyepÃgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrm qexivmepi vglmihi wtigiÃgm eggiwwsvm hm Ãwwekkms. Yxmp~~evi zmxm i xewwipp mhsrim ep qexivmepi e gyi zerrs Ãwwexm. Uyipm mrgpywm tswwsrs iwwivi rsr mhsrim.
8. Wxvmrkm firi xyxxi pi zmxm tiv izmxevi tvsfpiqm hm gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr mhsris epùrgewws wy wytivÃgm rsvqepqirxi mrÃeqqefmpm.
11. Ettevigglis rsr mhsris epùrwxeppe~isri hmvixxe wy wytivÃgm rsvqepqirxi mrÃeqqefmpm.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi mrwxeppexs wsps e wsjÃxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkms mrhmgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehmre eyxs tvsxixxe. Yxmp~~evi wsps peqtehmri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpm. Rsr wqsrxevi m tvshsxxs tivgl² mhmshm tswwsrs herrikkmevi kpm sggl m. Rsr mqqivkivi rippùeguye. Typmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hm jywmfpi. Wi pe peqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi pp jywmfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe. Qiwwe e xiwe sffpmkexsvme.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe heppùepmqirxe~msri e fewwmwwmqe xirwmsri ,rrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hm tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hm tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hi ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hm eguye gsr mrgpmre~msri qewwmqe hm 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqivwmsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqivwmsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi pe jsrxi pyqmrswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Ãxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejixj wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Ãxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx.
3. Ewmrhmgexih f} wtigmÃg vikypexmsrw0 xli pmklxmrk Ãxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÃih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÃih ipigxvmgmer.
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemw.
6. Xli pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmÃg qsyrxmrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih. Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi.
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ãvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xlmw Ãxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw.
10. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} Ãeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep Ãeqqefpi wyvjegiw.
12. Xlmw Ãxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ã|mrk xs xli gimpmrk.
13. Xlmw Ãxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ã|mrk xs xli {epp.
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wytts vxih f} xli glemr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÃih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk pmx0 ew wls{r mr xli mgsr. Xli peqt ger geywi e Ãvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. S[...] Pobrano z mamadecor.pl [...] yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw.
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wytwmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqivwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Ãxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixepjveqi sj xli peqt. Iev xlmrk mw sfpmkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr. Iev xlmrk rsx riiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp x-. Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÃpxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jeppmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr.
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqepp} mrwypexmrk qexivmep.
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw. Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr giwxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÃ².
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmzi qirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÃ².
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ã|exmsr wt²gmÃuyiw. Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrÃeqqefpiw.
11. Ettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùmrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrÃeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ãwwyv² sy geww²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi. Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpmkexsmvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ã|iv pe wsyvgi pyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir.
3. Kiq®Ë irmkiv Zswgl vmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpgl zsq Livwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Xipmir0 hmi ivlmx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÃwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir.
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrixwgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxÃeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiimkrix.
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix.
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxippx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾liviv Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fiÃgowmglxkx {mvh.
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqmxxip. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiimpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pmglxuyippi qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tăglxmk.
22. Opewwi II> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv zivwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Opewwi III> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvi qho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rmglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~im{iepkiw Imrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir.
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyippi fpmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muyrhegmsr mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepeggm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepÃgehs.
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmÃgehs.
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepeggm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r.
6. P«q teve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmÃgsw hi Ãneggm»r. Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ãnehsw. Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir iprxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÃgmiw rsvqepqirxi mrÃeqqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepeggm»r hmvigxe ir wytivÃgmiw rsvqepqirxi mrÃeqqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivmsviw e tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirirv wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viäime ipgsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi feme tviwmsr. Pew fsqfmpew wi gepmirxer qygls. Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew.
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi.
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmw»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivmyhmgev psw srsw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi. Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve. Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme.
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip ewpeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi ewpeqmirxs s hi yr ewpeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe.
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59à.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge.
42. Rs Ãnev pe jyirxi pyqmrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. űƒDƂƐƒ ƓƐƔЬƇƔƓƔЬħƇƔ ƇЬƒƐƑƇƋƌƉƎ ƏƐƒƎƂƎ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓƔƉ IR :4 9=<15.
2. ΓƔƐƔ ƑƒƉƂƐƒ ƏƇ ƉƐƋƇƉƇ ƂƝƔƞ ƜƝƂƒƐƌ Ɗ ƇƉ ƏƐ ƏƇƒƎƂƋƞƏƝƎ ƂƔƒƐƉƝƎ ƎƘƇƑƇƐƎ ƓƇƔƑƇ ƑƇƒƇƂƂƑƋƂƞ ƑƐƋƇƂ. ƝƏƎ ƂƐ ƓƐƂƐƐ ƑƇƔƇƑƂƂƔƇƇ ƑƇƂƇƑƇƐƑƂƑƂƂƐƇƑƔƔƂƎƐ.
3. ƔƇƏƐƂƑƐƎ ƐƇƏƐƂƉƐƃƐƎ ƐƇƑƂƇƎ ƉƂƇƔƂƂƇƏƐƂ ƋƐƓƏƇƏƐ ƂƝƔƞ ƇƑħƂƇƔƐƇƏƐ ƂƋƂƐƌ ƋƉƂƒƂƑƂƂƏƏƝƎ ƐƇƏƂƔƒƐƂƇƎ.
4. ƉƐƏƑ ƐƇƏƂƔƒƐƂƇƑƉƔƂ ƉƂƑƂ ƑƇƂƑƇƇƂƂƐ ƇƏ ƐƇƏƐƇƐƇ ƂƝƔƞ ƏƇƎƇƏƇƏƂ ƋƂƐƑƂƐƌƂƐƐƇƏƐƔƇƑƂƂƔƇƎ ƇƑƐƇƐƂƇƂƔ ƂƂƂƐƏƂ ƋƐƂƐƌƂƇƏƂƇƇƔƐƐ ƂƐƏƔƂƐƔƂƋƂƇƏƇƎ.
5. űƒƇƐ ƂƂƔƂƇƇƂƑƂ ƐƑ ƑƇƐƉƂƇƎ ƂƇƂƂƐƐ ƇƂƂƐƐƂƂƐ ƐƐƂƐƔƂƂƔƇƑƂƂƐƇƇ.
6. űƒDƂƐƒ0 ƃƂƔƐƑ ƂƇƔƇƒƇƂƐ ƎƇƂħƔ ƇƂƐƐƃħ.
7. Ŧ Ɛƒ ƒƂƐƏƌ ƎƂƔƐƒƂƐƇƂ ƑƐƂƌƐƑƂƏƐƐ ƂƒƇƑ ƐƏƐ ƐƐƇƐƂƐƂƂ. ŪƋƂƐƑƂƐƂ ƑƇƐƔƇƂ ƐƐƇƐƂƐƂƂƐƔƐƐƐƐ ƂƔƐƂƐƂƂ ƂƑƂƐƂƂƏ Ɛ ƐƐƂƐƂ. ŬƂƐƏƂƐƂƐ ƇƂƂƐƐƂƂƐƔƐƇ ƂƂƑƂƐƏƐƂ ƑƇƂƂƐƐƔƇƂƂƏƐ.
8. ŴƒƐƐƐƂƐƐ ƂƇƒƇ ƂƐƂ ƂƐƐƇƂ ƐƐƐ ƐƐƂƐƐƂƐƐ ƑƒƐƂƐƇƂ Ɛ ƑƒƇƂƇƂƂƐƂƂƐƂƂƐƐ.
9. űƒDƂƐƒ ƂƐƐƂ ƂƏƐƐ ƐƐƂƂƐƂƂƐƂƐ ƂƐƐƐƇ ƂƐƐƂƒƐ.
10. űƒDƂƐƒ ƐƂ ƑƒƐƂƐƂƐƂ ƐƐƐ ƐƐƂƂƐƂƂƂƂƐƐƐ ƐƂ ƑƇƂƂƒƂƂƐƂƂƐƐƂ.
11. űƒDƂƐƒ ƐƂƑƒƐƂƐƂƐ ƐƐƐ ƑƒƐƂƐƂ ƐƂƂƐƐƂƂƂ ƐƂ ƂƐƂƂƂƂƐƂƂƂƐƐƐƐ ƑƇƂƂƒƂƂƐƂƂƐƐ.
12. űƒDƂƐƒ ƂƐƐƐƐ ƂƐƐƂ ƐƂƂƐƂƂƂƐƐƐ ƐƐƂƐƂ ƐƂ ƑƐƂƐƐƐƂƐ.
13. űƒDƂƐƒ ƂƐƐƐƐ ƂƐƐƂ ƐƂƂƐƂƂƂƐƐƐ ƐƐƂƐƂ ƐƂ ƂƐƐƂƐ.
14. ŤƐƂ ƐƐƐƐƂƐ ƐƐƐƐƐƂ ƑƐƐƐƐƐƂƐƂƐƐƐƂƐ ƂƐƐƐƐ. ΓƐƐƂƐƐƂƂƐƐƂƂƐ ƂƐƂƐ ƐƐƐƐƐƂ ƂƐƐƐ ƐƐƂƂƂƂƐƐ ƐƐƐƂƐƐƐ ƂƐƐƂ.
15. ŪƂƐƐƐƐƂƐƂƂƂƐƐ ƐƂƐƐƂƐƂƂƂƂ Ɛ ƂƂ ƐƐƐƐƂƐƂƂƂƂƂƐ ƐƂƐƐƂƐ ƂƂƐƐƂƂƂƂƐ.
16. ŤƂƐƂƂƂƐ ƑƐƂƂƐ ƐƂƂƂƐƂƐƂƐƂƐƐƂƐ ƂƂƂƐƂƂƐƂƂƐ ƑƂƂƂƐƂƂƐƂƐƂƐƐƐ Ɛ ƂƐƐƐƐƂƂƂƐƐƐ ƂƐƂƂƂƐƂƐƐƐƂƐ. űƒDƂƐƒ ƂƐƐƐƐ ƂƐƐƂƐƂƐƐƐƐ ƐƐƐƂƂ ƂƐƂƐ ƑƐƂƐƂƂƐƐƐƐƐƂƂƂƐ ƂƐ ƂƂƂƐƂƐƐƐƐƐ.
17. űƒDƂƐƒ ƂƂƐƂƐƂƐƂƐ. ŪƐƐƂƐƂƂƂƐƐƐ ƂƐƐƂƐƐ ƐƂ ƐƐƂƐƂƐƂƐƐƂ ƐƂƂƂƐƂƂƐƐƐƂƐ

ƐƂƐƐ ƂƐƐƂƂƂƐƐƂ. ŤƐƂƐƐƂƐƂƂƂƂƐƂ ƂƂƐƂƂƐƐ ƐƂƐƐƂƐƂƐƐ ƂƐƂƐƂƂƐƐƂƐ. ƐƐƂƂƂƐƂƐƂƐƐƐ Ɛ ƂƂƂƐƐƐƂƐƂƂ ƂƐƂƐƐ ƂƐƐ ƂƂƂƐƐƐƐƂƐ.
18. ŧƂƐƐ ƂƐƂƐƐƂƂƂƐƂƂƐ ƂƐƐƐƐ ƂƐƐ ƂƐƐƂƂƂƐ ƐƂƂƂƐƂƂƐƂƐ ƂƐƐƂƐ ƂƐƐƂƂƂƐƐƐƐ ƂƂƂƂƂƂƐƂƐ ƂƂƂƐƐƂƐƂƐ ƂƐƐƐƂƐƐƂƂƐƐƐ ƐƂƂƂƂƐƐƂƂƂƐƐƂ.
19. ŪƂƐƂƐƂƐƂƐƐƂƐƂ ƂƐƐƂƂƐ ƂƂƂƐƐƂƐƐ ƂƂƂƐƂƐƐƂƐ 1 ƂƂƂƂƐƐƐƐ ƂƐ ƂƂƂƐƂƐƐƐ ƂƂƂƐƐƂ ,PIH-. ƐƂ ƐƂƐƐƂƐƐƐƂƐƐ ƐƂƐƐƂƐƐƐ ƐƂƂƂƐƐƂƐƐ ƂƐƐ ƂƂƐƐƐ ƐƂƐƂƂƂƂƐƐ ƂƂƂƐƂƐ. ƐƂ ƐƂƐƐƂƂƐƐƐ Ɛ ƂƂƐƂ. ƐƐƂƐƐƂƐ ƐƂƂƂƐ ƐƐƂƂƐƐƂ ƐƐƂƐƂƐƂƐƂ ƐƂƂƂƐƐƂƐƂƐ ƐƐƂƐƐƂƐƐƐ ƂƂƐƐƂƐƂƐƂƂƐ.
20. űƒDƂƐƒ ƂƐƂƂƐƐƂ ƂƂƐƐƐƐƂƐƐƂƐƐƂ. ŧƂƐƐ ƂƐƂƂƐƒ ƐƂ ƂƐƐƂƐƂƐƐƐƂƐ0 ƂƐƂƐƂƐƐƂ ƂƂƂƐƐƂƐƐƐƂƐ.
21. ŪƐƂƂƂ I ƐƐƂƐƂƐƐƂƂƂƐƐƂƂƂƐ ƂƂƐƐƂƐƐƂƐƐ ƂƂƂƂƐƂƐƐƂ ƂƐƐƐƂƐƐƂƂƐ ƂƂƐƂƐƐƂƂƐƐ Ɛ ƂƐƂƐƂƂƂƐƐ ,ƂƂƐƂƐƂƐƂƐ-0 ƂƂƐƂƐƂ ƐƂƂƂƂƐƂƐƂƐƂ Ɛ ƂƐƂƂƂƐƂƐƐƂƐƐƐ ƐƐƂƐƐƐƐ ƂƐƐƂƐƐƐƐ. ƂƂƂƐƂƐƐƂ ƂƂƐƂƐƂƐƂƐƂƂƂ.
22. ŪƐƂƂƂ II ƐƐƂƐƂƐƐƂƂƂƐƐƂƂƂƐ ƂƂƐƐƂƐƐƂƐƐ ƂƂƂƂƐƂƐƐƂ ƐƂƂƐƂƐƐƂƂƐ ƐƂƐƐƂƐƐƂƂƐƐ Ɛ ƐƐƂƐƂƐƂƐƐ ƐƂƐƐƂƐƐƂƂƐƐ ƐƐƐ ƂƐƂƐƂƐƐƂƐƂƐƐ.
23. ŪƐƂƂƂ III ƐƐƂƐƂƐƐƂƂƂƐƐƂƂƂƐ ƂƂƐƐƂƐƐƂƐƐ ƂƂƂƂƐƂƐƐƂ ƐƂƂƂƐƐƐƐ ƐƐƂƐƐƐƂƐƐƐƐ ƐƂƂƐƐƐƐƂƂƐ ,ƂƐƂƂ 94 ƐƐƂƐ-. ƂƐ ƐƂƂƐƂƐ ƐƂƂƂƐƂƐƐƂ.
24. ŮƐ ƐƂƂƐƐƂƐƐ.
25. ŨƂƐƂƐƂƐƐ ƐƂƐƐƂƐƐƐƂƐ ƂƂƐƐƐƐƐƐ ƂƂƐƐƐƐƐ ƐƂƐƐƂƐƐƂ 94 ƂƂ Ɛ ƂƐƂƂƂƂƐ.
26. ŨƂƐƂƐƂƐƐ ƐƂƐƐƂƐƐƐƂƐ ƂƂƐƐƐƐƐƐ ƂƂƐƐƐƐƐ ƐƂƐƐƂƐƐƂ 56 ƂƂ Ɛ ƂƐƂƂƂƂƐ.
27. ŨƂƐƂƐƂƐƐ ƐƂƐƐƂƐƐƐƂƐ ƂƂƐƐƐƐƐƐ ƂƂƐƐƐƐƐ ƐƂƐƐƂƐƐƂ 609 ƂƂ Ɛ ƂƐƂƂƂƂƐ.
28. ŨƂƐƂƐƂƐƐ ƐƂƐƐƂƐƐƐƂƐ ƂƂƐƐƐƐƐƐ ƂƂƐƐƐƐƐ ƐƂƐƐƂƐƐƂ 5 ƂƂ Ɛ ƂƐƂƂƂƂƐ.
29. ŨƂƐƂƐƐ ƂƐ ƐƂƐƐƂƐƐƐƂƐ ƐƐƐƐ.
30. ŰƂƐƐƐƐ ƂƂƐƂƐƐ ƂƐ ƐƂƐƐƂƐƐƐƂƐ ƐƐƐƐ.
31. ŮƐ ƂƂƐƂƐƐ.
32. ŨƂƐƂƐƐ ƂƐ ƐƂƐƐƂƐƐƐƂƐ ƂƂƐƐƐ ƂƂƐƐ Ɛ ƂƂƐƂƂƂƐƂƐƂƐƂ ƐƂƐƂƐƂƂ.
33. ŨƂƐƂƐƐ ƂƐ ƐƂƐƐƂƐƐƐƂƐ ƂƂƐƐƐ ƂƂƐƐ ƐƂƐ ƐƐƂƂƂ ƂƐ ƂƂƐƐƐ 59à.
34. ŨƂƐƂƐƐ ƂƐ ƐƂƐƐƐ.
35. ŨƂƐƂƐƐ ƂƐ ƂƂƐƂƐ ƂƂƐƐ.
36. ŨƂƐƂƐƐ ƂƐ ƂƐƂƐƐ ƂƂƐƐ.
37. ŨƂƐƂƐƐ ƂƐ ƂƐƐƐƐƐƐ ƂƐƂƐƐ ƂƂƐƐ.
38. ŨƂƐƂƐƐ ƂƐ ƂƂƐƂƐƂƐƂƂƐ ƐƂƂƂƐƐƐƐ.
39. ŨƂƐƂƐƐ ƂƐ ƐƐƐƂƐƂƐƂƐƐƂƂƐ ƐƂƂƂƐƐƐƐ.
40. űƒDƂƐƒ ƂƐ ƐƐƂƐƐƐƐƐ ƐƂƂƐƐƐƐ ƂƂƐƂƐƂƂƐƐ ƂƂƐƐƐƐƐƂƐƐƂƐƐ ƂƂƐƂƂƐƐƂƐ.
41. ŤƂƂƐƐƂƐƐ0 ƐƂƂƂƐƂƐƐ ƐƐƂƐƐƐƐ ƂƂƐƂƂƐƐƂƐƐƂƐƂ ƐƂƂƂƐ.
42. ůƐ ƂƂƐƂƐƂƐƐ ƐƂƂƐƂƂƂ ƂƂƐƂƐƂƂƂ.

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{mehe lyvstimwoqq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl. Mrjsvqegm s ~fmivermy m ywy{ermy shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {mehh~ psoepr}gl.
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} miwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}màg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf meomiosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègmi wmigms{i.
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheeg}gl wè hs x}ty qexivmeh0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~màg~iq.
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}màg~rmi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rmi {meìgm{} hs qsrxs{erme re mex{stepr}gl ts{miv~glrmegl.
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm.
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyÃgmi.
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi.
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ meêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}m sr hpyòw~} sh meêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos m {}màg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oàm sfmioxiq sì{mixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqepre shpikpsìâ rmi ~swxermi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih mgl {}qmerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipm w~ols ~efi~tmig~eàgi miwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm.
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}mri ,PIH- rmi wà {}qmirri. Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso. Rmi ~eryv~eg { {sh~mi. G~}ìgmà ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {m»ore yrmoeàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irmi {}tsweòsri { fi~tmig~rmo. Niòipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo.
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~eàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsmàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egmwo sglvsrr} miw sfs{mà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tsh{»re m~spegmè pyf {~qsgrmsre m~spegmè. Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpermi s fevh~s rmwomq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-. ^egmwo sglvsrr} rmi miwx sfs{mà~os{}.
24. Rmi ~efi~tmig~sr}.
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq.
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq.
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gehwxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg} q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqireq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqireq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {eiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqg~ri ~spyàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. IR :4 9=<152
2.
3.
4.
5.
6.
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix f lix lywzyp {svhir kiwxst2 rjsvqiiv f hi teexwipoi eyxsvxixir zssv hi ziv{hivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgirxi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ywpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttip eph hi rixwterrrk ej ezsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqhir2
9. Hi evqexyyv w yxwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipoi {~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssp ~r zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklihwkpew hirx srqhhipo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qix pglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsq tipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssr qeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivep ir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qireiv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxv fyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxez2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiỳi ,r qsh rsvqepràeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqeprăeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqeprăeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peq t 2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiex2
25. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejyp y2
30. Xsxep tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxiex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsi2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. Exirỳi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eỳ wywe pyqrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒĆϽ ƐɣbƐƅƂƒơ ƛ ƏƂ ƇƅƒƐƑƇƏƋƊƊɣƇ ƓɣƂƏϽƂƒɣƊ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓɣ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƊ hƒĆϽ ƏƇ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƓƇ ƊƉƚƐɯƒϙơ Ɠ ƏƐƒƎƂϙƏƊɣƇ ƂƉɣƐƅƉ ƐɣƑƂϽɯƘƊ2 ƲƂ ƐƂƇƉƅƒƇϲϽƂƏƇɣƐ Ǝƫ ƏƐƏƓƫϙɣƊƒƂɣƇ ƓƇ Ɠ ƎƇƓɣƏƊɣƇ ƅϙƂƓɣƊ ƐɣƏƐƓƏƐ ƏƂƘƊƏƊɣƇ ƓɯƂƊƒƂƏƇ2
3. ɥɯbϙƂƓƏƐ ƏơƏƐƊ ƒƂƊƑƐƒƇϽƂƊ0 ƎƐƏɣƂƇƂ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƓƇ ƊƊƅɯƒ ƚƊ ƐɣƏƅƂϙƊ I ƊƘƊƒƂƏ ϹϙƇƏɣƒƐɣƇƚƏƊƏ2
4. ŢƏƐ ƅɯƏ ƚƏƊơ ƊƂƚƒƂƏƅƂ ƛ ƏƂƂƇϙ Ƈ ƑƐƅƒƇϽƇƏ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƂɯϽƇ ƊƂƎƇƏƇƏ ƇϽƏƓɣƅƇƏƐ Ɛɣ ƑƑƐƊƅƐƊɣƇϙơ0 ϽƐƓɣƂƅƘƊƏƂ ƏϙƊ Ɛɣ ƏƂƂϙƊ I ƊƘƊƒƂƏ ϹϙƇƏɣƒƐɣƇƚƏƊƏ2
5. ŤƏƂƂƊ ƊƂϙƐƘƂƅƓɣƇ ƂƂƚƒƂƏƂƅƂƇɣƐ ƑƒƇϽƊ ƏƂ ƂƑƐƘƏƇɣƇ ƎƐƏɣƂƇ ƊϙƊ ƏƂƂɯƅɣƐ Ɗ ϽƂ Ƈ ƅƊϽ ƑƐϽϽƒɯƇƏƂ2
6. ŵƒĆϽ Ɠ ƘƂƓɣƊ0 ƏƐƊɣƐ ƎƐƅƂɣ ϽƂ ƑƒƊƘƏơɣ ƊƂƅƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƏƊ ƎƂɣƇƒƊƂϙ ƊƊƓƏƂƅ ƓƑƇƘƊ I ƊƘƏƊ ƅƏƓƇƓƅƒƊ ƂƅƏƂƒƇƑƅƂƏƇ2 ŪƊƑƐϙƏƅƂɣƇ ƅƊƏɣƐƅƇ Ɗ ϽƊƂƇƏϙƊ ƑƐƊƐƛƊ ƂƅƐ ƂƏɣƇƒƂϙƂ ƏƂ ƏƐƛɣɣ ƛƇ ƂƏƐƓɣ ƂƅƏƒƇƑƇƏƊ2 ŤƊϙƊƘƇƏɣƇ Ƈ ƐƑƂƏƇƅƊƂƅɣƂ ƂƊƇƇƓƇƂƒƊ ƎƐƇƇ ϽƂ ƓƇ ƐƊƂƇɣ ƏƇƑƐƐƊƐơ ƛƊ2
8. ƲƂɣƇƅƏƇɣ ƏƐƂƒƇ ƅƓƘƊƏ ƅƏɣƐɣƇƅƇ ƊƂ ϽƂ ƊƊƅƂƏɣƇ ƑƒƐƊϽƎƊ Ɠ ƏƂƅƅƏƇ ƏƂ ƏƐɣƂƏɣ2
9. ŵƒĆϽ ƏƐƂƇ ƎƇƇƇ ϽƂ ƂɯϽƇ ƎƇƐɣƏƒƏ ƓƇƎƇ ƅɯƅ ƅɯɣƒƇ ƏƊ ƑƐƎƇƛƇƏƊ2
10. ŵƒĆϽƂ ƏƇ Ƈ ƑƐƏƐƏơƛ ƊƂ ƅƅƒƂƇϽƂƏƇ ƏƂ ƏƐƒƎƂϙƏƂ ƊƂƑƂϙƎƎƊ ƑƐƅɯƒƏƏƇɣƊ2
11. ŵƒĆϽ ƏƇƑƐƏƐƏơƛ ƊƂ ϽƊƒƇƏɣƐ ƎƐƏɣƊƒƂƏƇ ƅɯƒƫ ƏƐƒƎƂϙƏƐƂ ƊƂƑƂϙƎƎƊ ƑƐƅɯƒƏƏƇɣƊ2
12. ŵƒĆϽ ƏƐƂɣƐ ƎƐƏƇ ϽƂ ƂɯϽƇ ƎƐƏɣƊƒƂƏ ƓƂƎƇ ƏƂ ɣƂƅƂƏ2
13. ŵƒĆϽ ƏƐƂɣƐ ƎƐƏƇ ϽƂ ƂɯϽƇ ƎƐƏɣƊƒƂƏ ƓƂƎƇ ƏƂ ƓɣƇƏƂ2
14. ŤƇƒƊƂƅɣƂ ɣƒơƂƅƅ ϽƂ ƊƊϽɯƒƇƂ ɣƇƇƇɣɣƂ ƏƂ ϙƂƎƑƂɣƂ2 ŲƇƂƫϙƊƒƂƏɣƇ ϽɯϙƇƊƊƂ ƏƂ ƇϙƇɣƒƊƘƇƅƏƊ ƂƅƏƇ ƘƇ ϽƇ ƑƂƊϽɯϙƊ ƐɣƇƊɣƒƊƂƅƂ2
15. ŮƊƑƐϙƏƅƂɣƇ ƇƂƎƐ ϙƂƎƑƊ Ɠ ƎƐƏƊƏɣ ƏƐ ƏƅϽƇ ƊƂƅƏƅƂ ƑƐƇƏƘƊƏƊɣƇ ƅƂɣƇƅƇ2
16. ůƐƊƏɯƒϽƂƅɣƇ ƅƏƂƅƊƏƊɣƇƏƂƊƒƊƂƊ ƒƂƊƒɣƂƊ ƏƇ ƂƂƂƒƇƊ ƑƐƇƚƏƏƊ ƅ ƏƂƏƂƅƂ0 ƎƇƇƊ ƂƎƑƅƂ Ɗ ƇƂƅɣƐƏƅƂ ƑƇƅƏƒƊƘƇɣƊ2 ƲƂƎƑƅƂ ƏƇƇƇ ϽƂ ƑƒƇϽƑƑƅƊƅƂ ƑƇƚƂƒ0 ƂƂƇ ƏƇ Ƈ ƓƑƂƏϽƏƂ ƎƊƎƂƏƂƅƏƊƏ ƒƂƓɣƇƐƏƂƏƇ2
17. ƲƂƎƑƅ Ɠ ƂƅɣƐƎƂƓƏƒƂ ƏƂƛƂƓ2 ŪƊƑƐϙƏƅƂɣƇ ƇƂƎƐ ϙƂƎƑƊ ƐƏƊƏƂƏƂƏƂ Ɠ ɣƇƊƊ ƓƊƎƂƐϙ2 ŷƂϙƐƇƂƅƏƂƇƏƇ ϙƂƎƑƊ ƓƇ ƇƏƂƒƅƚƏ ƎƏƐƇƐ ƇƊƇɣƂƅƏƂ2 ŪƊƎƇƇƏƂƏƂɣƇ ϽƂ ƓƇ ƐƑƂϽƓƂƏ ƑƒƊƇƂ ϽƂ ƓƇ ơ ƂƂƊƏƊƏƇƏƊ2
18. ŢƏƂ ƂƛƎɣƂƅƊƇ ƐɣƂƏƓƏƂ ƇƫƑƓƂ Ɗ ƊƏƊƅƐɣƂƇ ɣƒơƂƅƅ ƏƇƂƂƊƅƂƇ ϽƂ ƇƇƂƒƂƏƂƅƇ0 ƂƂƇƊƐƂƏƂƅɣƂ ƇƂƊƂƅ ƏƂƇƂƇƑƇƅƇƂƓƃ ƂƅƂƇƐɣƅƂ ƂƅƂƇƓƇƇƊƂƐƃƅ ƂƅƂƎƇƂƂƅ2
19. ůĆƂƂƏƇƂƏƅƊ ƂƂɣƇƊƊƂ ƏƂ ƇƂƇɣƐƂƏ ƇƂƇ ƇƂƇɣƇƂƊƂƂ ,PIH-2 ůĆ ƂƂƂƓƐƂƂƅƂƅƇɣĆ ƅƅƏƫƊɣƂ0 ɣƂƇ ƊƂɣƏ ƊƊƂƊɣĆ ƏƂƇĆ ƊƂ ƅƅƏƂƏƂɣ ƫƂƂĆƂƊƂƂĆ ƂƂ ƂƏƂɣƂ2 ůĆ ƅƂɣƂƅƂƂɣĆ ƅƂƂ ƅƂƊƂ2 ůƂƏƇɣƅƂƅɣĆ Ɗ ƅƂƂƂƊƂ ƊƅƅƂ ƇƇƂƂƅƂƂƂ ƂƂƂƊƂ ƂƂƂƂƂƂ Ɗ ƂƂƂƅƂƂ2
20. ŵƒĆϽ ƂƂƂƂƊƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ2 ŢƏƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂĆ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂĆ ƂƂƂƂƂƂƂƂ2
21. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ I ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ Ɗ ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂƂƂƂ- ƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2 ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ2
22. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ II ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɗ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2 ƂĆ ƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ2
23. ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ III ƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂ1ƂƂƂ ƂƂ 94 ŤƂƂ- ůĆ ƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
24. ůĆƂƂ ƛ ƂƂƂƂ2
25. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ1ƂƂƂƂ ƂƂ 94 ƂƂ2
26. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ1ƂƂƂƂ ƂƂ 56 ƂƂ2
27. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ1ƂƂƂƂ ƂƂ 609 ƂƂ2
28. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ1ƂƂƂƂ ƂƂ 5 ƂƂ2
29. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂ2
30. ůƂƂƂƂƂ ƂƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂ2
31. ůĆƂƂ ƛ ƂƂƂƂ2
32. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƛ Ƃ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
33. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂ ƛ Ƃ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ 59à2
34. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂ2
35. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
36. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
37. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂ ƛ ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
38. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2
39. ƲƂ ƛ ƂƂƂƂ ƂƂĆ ƛ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2
40. ŵƒĆϽƂ ƏƇ Ƈ ƂƂƂƂƂƂ ƛ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ2
41. ŤƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂ2
42. ůĆ ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»x e lip}lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipitx²wx zper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oroip gwiv²pxixre k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. E xipitx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeper}xwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~xir ofz«re2 E gwsqekferxep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipipio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxepfer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipÃrxixixx xipwfxq²r}x riq qikleph» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikip¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~q f»yq qepip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qk ol Bprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ip¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}o fsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» f~xswx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwxixx w~kixip²w f~xswxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr} jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswxe ,94 Zsx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. hik piriw qivx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tľwxvs shtsz h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tľwxvs riwq fĹxz}le~sz«r hs fÁĺr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi poz hegi0 ixlife wi rjsvqszex y qwxrgl svk«r ī s ~tīwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvo«ľ2
4. Tsoyh zrÁk oefip tskos~ir0 zĹqÁry qīĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxvo«ľ2
5. Tľih rwxepeg rifs eosyospz stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsxi wYsz² retÁx2
6. Tľwxvs w ɔ«wq0 oxiv² qslsy ~tīwsf tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«ir ytiz Eszeg tľwpyk irwz2 TsyÍx kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy tľtizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsfľi yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef} wi z}zevszep tvsfp²qī tľ osrxeoxy2
9. Tľwxvs0 oxivĹ qīĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. Tľwxvs rir zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁĺrÁ lsľez² tszvgl}2
11. Tľwxvs rizlshrĹ o tľq² rwxepeg re fÁĺrÁ lsľez² tpsgl}2
12. Tľwxvs0 oxivĹ qīĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tľwxvs0 oxivĹ qīĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xle peqt} qyw fĹx tshtfv«re lixA~iq2 Wi l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk riĺ lixA~2
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritľiz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzĀxpszerĹq tľihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr fi~tiɔrswxr z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr z~h«pirswx0 peqte qīĺi ~tīwsf tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~elÍzer2 Tľih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. Niwxí i fi~tiɔrswxr wops tvewop² rifs tskos~ir²0 i xlife ls soeqÍxÁz}qÁrx0 tľ zĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹyɔrÁ r«lvehr h} shtsz heg rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ ~hvsw riz}qÁrxiprĹq hshe q iqxyg q wzÁxs ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x ~veo2 Ritsrsľyxi hs zsh}2 ćwxÁxi rez lɔirĹq lehviq fi~wprĹgl ľihhip e tľtvezoī2
20. Tľwxvs z}fezirĹ tswxsoy2 Niwxí wi peqte rivs~wzx0 z}qÁĒxi tswxoy2
21. Xľhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr ~spegi e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr- tľtsirĹq oi oszsz² wxvyoxyľi peqt}2 Y~iqrÁr tszrr²2
22. Xľhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr ~spegi e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~spegi2 Riqyw qx y~iqrÁr2
23. Xľhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir q szip q r~o²q retÁx ,rÍq riĺ 94 Zsx-2 Riqyw qx y~iqrÁr2
24. Riglv«rÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĪqĀvy zÁxk q riĺ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĪqĀvy zÁxk q riĺ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĪqĀvy zÁxk q riĺ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsroryx tizrĹgl xÁpiw s tvĪqĀvy zÁxk q riĺ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zroryx tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsx zroryx tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzp²qy teh«r oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r zsh} w qe|q«r q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hikx2
35. Glv«rÁr tvsx wxľoe g zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woe g zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wprÁ xv}woe g zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrsľirí2
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrsľirí2
40. Tľwxvs rir zlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfepir xivqsr~speɔr q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweĺir ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihízixi wi tľqs hs wzÁxipr²ls ~hvsi2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞe i y wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhqe IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi riwqi shpekex ~eihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~ tvoytpere xveÍxi rjsvqegi sh psoepr l zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgver ipioxvoev2
4. Eos i zerwoi retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqirx woyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-ver ipioxvoev2
5. Yzio woyɔxi wxvyrs reteerri tvi tsɔixoe rwxepegi p fps osi zwxi shvÍezere p tstvezpe-re yviΞe2
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zmoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvɔzkâir2 Hswxezpir hipsz qsky f ritvopehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos f wi ~ fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsĺi rwxepevex woyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepzq tszvkreqe2
12. YviΞe os qsĺi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsĺi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve f tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi woyɔzs Íevypi we zspxeÍsq osre ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevypi swzmixirsk sfioxe hvÍxi yzio qrqe ry wkyvry yhe irswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqe pre yhe irswx ri tsκxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz ~reos q2 Lepskiri Íevypi qsky f eos zyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeos retyoryxs p ve~fi irs0 wxs qsve f shqel ~eqiirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywope Ξir w tvs tw qe2
19. ~zsv wzixswx we hshsq fpiwoegsq ,PIH- rwy ~eqirz2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky sκxi sɔ2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvκxi zeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevypge ri te 0 ~eqirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~e eqɔire i kezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hshexrq ~eκxrq zshɔiq ,y~iq irq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixipoi2 Y~iq irri sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~e eqɔire i kezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hzswxvyosq p tseoersq ~spegsq2 Y~iq ir rmi ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~e eqɔire i retee riq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zsx-2 Y~iq ir rmi ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oet zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeow qeprq zivxoeprq rek fsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2

36. ^ekxâirs sh zshi y qe~y2
37. ^ekxâirs sh eo l zshi l qe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverere2
39. ^ekxâirs osh hy l yverere2
40. YviΞe ri tsksher tsovzery xstrworq ~spegwoq qexivepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½ Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepheh iw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyhs i|gpywze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½ de rede antes de iniciar a instalaï¿½ ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrig hew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy 1pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxxy hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½s de reposiï¿½ de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àq hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyehs gsq jyw zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw zip2
21. Classe I de Seguranï¿½ elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Seguranï¿½ elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½ deve possuir ligaï¿½ï¿½ terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe| wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Nï¿½ deve possuir ligaï¿½ï¿½ terra.
24. Nï¿½ protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nï¿½ protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqgeqirxi wsperxi2
41. Atenï¿½ risco de choque elï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl